

AEPC Workshop Schedule

Tartu, Estonia

Thursday, 2nd December 2010

9:15-9:30	Welcome: Martin Volk
9:30-10:30	Invited Speaker: Matthias Buch-Kromann: Open Challenges in Treebanking: Some Thoughts based on the Copenhagen Dependency Treebanks
10:30-11:00	Coffee Break
	SESSION 1 (Chair: Jörg Tiedemann)
11:00-11:25	Xuansong Li, Stephanie Strassel, Stephen Grimes, Safa Ismael, Xiaoyi Ma, Niyu Ge, Ann Bies, Nianwen Xue and Mohamed Maamouri: Parallel Aligned Treebank Corpora at LDC: Methodology, Annotation and Integration
11:25-11:50	Maud Ehrmann and Marco Turchi: Building Multilingual Named Entity Annotated Corpora exploiting Parallel Corpora
11:50-12:15	Lars Ahrenberg: Clause restructuring in English-Swedish translation
12:15-13:45	Lunch Break
	SESSION 2 (Chair: Lars Ahrenberg)
13:45-14:10	Natalia Klyueva and David Marecek: Towards Parallel Czech-Russian Dependency Treebank
14:10-14:35	Alexandr Rosen: Mediating between incompatible tagsets
14:35-15:00	Hans Paulussen and Lieve Macken: Annotating the Dutch Parallel Corpus
15:00-15:30	Coffee Break
	SESSION 3 (Chair: Martin Volk)
15:30-15:55	Tom Vanallemeersch: Tree Alignment through Semantic Role Annotation Projection
15:55-16:20	Yannick Versley: Discovery of Ambiguous and Unambiguous Discourse Connectives via Annotation Projection
16:20-16:35	Closing Remarks: Jörg Tiedemann